

St. Jacob Melkite Greek-Catholic Church

Serving San Diego Since 1990



كنيسة القديس يعقوب للروم الملكيين الكاثوليك

بخدمة سان دييغو منذ عام 1990

2nd Sunday After the Holy Cross

الأحد الثاني بعد رفع الصليب الكريم المحي

Today we commemorate Saints Justina and Cyprian. Saint Justina who was from Damascus, was a virgin for Christ's sake. Saint Cyprian was from Antioch and, before his conversion, was a magician or sorcerer of sorts. Cyprian had been hired by a man who was smitten with Justina, and charged with the task of conjuring so that the pious Justina would fall in love with the man. Cyprian tried every diabolical device he knew but each failed, having been thwarted by the power of Christ, whom Justina invoked for protection. Seeing the futility of his demonic forces Cyprian repented, converted, was baptized, and later became a bishop. During the persecutions of Diocletian he and Justina were arrested and beheaded ca. 305 AD.

Donations for Sept. 25: \$595. Our weekly expenses run about \$1500. We appreciate your generosity.

How can you help St Jacob's? First, by **participating** in the life of our community and **attending** our worship services. Second, if you cannot attend regularly, please **pray** for the well-being of our Melkite mission. Third, your **financial support** is crucial for the longevity of St Jacob's. Please give generously to our Sunday collections, mail your donations to PO Box 231328, San Diego, CA 92193, donate online using your credit card at <https://www.paypal.com/us/fundraiser/charity/1286298> or contribute through your phone's banking app by sending donations via Zelle to donate@stjacobmelkite.org. May the Lord bless you for your support!

Memorial: We expect to have the memorial for Bshara Karam at the end of Divine Liturgy on Sunday, 9 October.

Remember in your prayers: All who are sick, suffering or recovering from illness, especially Fr James Graham, William Shaheen, Matthew Medina, Samir Shamieh, Habib Metri, Alice Boghos and Nassim and Soumaya Nasser. We commend to God the souls of all who have asleep before us in the hope of resurrection, especially of the recently reposed Mary Pat Harrington. May her memory be eternal.

Troparion of the Resurrection (8th tone)

You descended from on high O compassionate One; and consented to burial for three days that You might free us from suffering. O Lord, our life and our resurrection, * glory to You.!

Troparion of St. Jacob, Brother of the Lord: (Tone 4)

As a disciple of the Lord, you received the Gospel, O holy Jacob. As a martyr, you displayed an unyielding will. As a brother of God, you have special power with Him. As a hierarch, you have the right of intercession. Intercede, therefore, with Christ God that he may save our souls.

Kondakion

O never failing Protectress of Christians and their ever-present intercessor before the Creator, despise not the petitions of us sinners, but in your goodness extend your help to us who call upon you with confidence. Hasten, O Mother of God, to intercede for us, for you have always protected those who honor you.

Epistle 2nd Corinthians 9:6-11

PROKIMENON (Tone 1)

May your kindness, O Lord, be upon us, for we have hoped in you.

Stichon: Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting.

READING from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians: 9: 6-11

BRETHREN, he who sows sparingly, will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Let everyone give as much as he has decided in his heart, not grudgingly or out of compulsion, for God loves a cheerful giver. (Prv.22:

نشيد القيامة: (باللحن الثامن)

انحدرت من العلاء أيها المتحنن، وقبلت الدفن ثلاثة أيام، لكي تعتنقنا من الآلام، فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب المجد لك.

طروبارية القديس يعقوب أخى الرب: (باللحن الرابع)

بما أنك تلميذ للرب قبلت الإنجيل، أيها الصديق. وبما أنك شهيد لك عزم لا ينثنى، وبما أنك أخ للرب لك الدالة لديه. وبما أنك رئيس كهنة لك حق الشفاعة. فاشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

نشيد الختام: (القنداق)

يا نصيرة المسيحيين التي لا تُخزى، ووسيطتهم الدائمة لدى الخالق، لا تعرضي عن أصوات الخطاة الطالبين إليك. بل بما أنك صالحة، بادري الى معونتنا، نحن الصارخين إليك بأيمان: هلمي الى الشفاعة، وأسرعى الى الابتهاال، يا والدة الإله المحامية دائماً عن مكرميك.

الاحد الثامن عشر بعد العنصرة

مقدمة الرسالة

لنكن يا رب رحمتك علينا، بحسب اتكالنا عليك
ابتهجوا أيها الصديقون بالرب، بالمستقيمين يليق التسبيح

الرسالة: (2 كورنثس 9: 6-11)

يا إخوة، من يزرع بنقته يحصد أيضاً بتقنير، ومن يزرع بالبركات فبالبركات أيضاً يحصد. فليعط كل واحد كما نوى في قلبه، لا عن ابتئاس أو اضطرار، فإن الله يُحبُّ المُعطي

8) And God is able to make all grace abound in you, so that always having ample means, you may abound in every good work, as it is written, He has scattered abroad and has given to the poor: his righteousness remains forever. (Ps. 111: 9)
Now, he who provides the sower with seed will both give you bread to eat and multiply your seed, and will increase the growth of the fruits of your justification — that being enriched in all things, you may contribute with simplicity of purpose, and thus through us evoke thanksgiving to God.

ALLELUIA (Tone 1)

O God, you granted me retribution and made peoples subject to me and saved me from my raging enemies.

Stichon: Therefore, I will proclaim you, O Lord, among the nations, and I will sing praise to your name.

Gospel Luke 6:31-36, (SECOND SUNDAY AFTER HOLY CROSS)

The Lord said, "Even as you wish men to do to you, so also do you to them. And if you love those who love you, what merit have you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what merit have you? For even sinners do that. And if you lend to those from whom you hope to receive in return, what merit have you? For even sinners lend to sinners that they may get back as much in return. But love your enemies, and do good, and lend, not hoping for any return, and your reward shall be great, and you shall be children of the Most High, for He is kind towards the ungrateful and evil. Be merciful, therefore, even as your Father is merciful."

Hirmos: It is truly right ...

Kinonikon: Praise the Lord ...

Post-communion: We have seen the true light ...

المتهلل. والله قادر ان يفيض عليكم كل نعمة، حتى اذا كانت لكم كل كفاية كل حين في كل شيء. تفيضون في كل عمل صالح، كما كتبت: انه بدد واعطى المساكين، فبره يدوم الى الابد. والذي يزرع الزارع زرعاً وخبزاً للقوت، يزرعكم زرعه ويكثره ويزيد غلال بركم، فتستغنون في كل شيء، لأجل كل سخاء خالص ينشئ شكراً لله بواسطتنا.

هللوا

الله هو المنتقم لي، ومخضع الشعوب تحتي
المعظم خلاص الملك، والصانع رحمة الى مسيحه

أنجيل الاحد الثاني بعد الصليب

(لوقا 6: 31-36)

قال الرب: كما تريدون أن يفعل الناس بكم، كذلك أفعلا أنتم أيضاً بهم. فإنكم إن أحببتم الذين يحبونكم فأين فضل لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يحبون الذين يحبونهم. وإن أحسنتم الى الذين يحسبون اليكم فأين فضل لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يفعلون ذلك بعينه. وإن أقرضتم الذين ترجون أن تستوفوا منهم، فأين فضل لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يقرضون الخطاة لكي يستوفوا المثل. ولكن أحبوا أعداءكم، وأحسنوا وأقرضوا غير مؤملين شيئاً، فيكون أجركم كثيراً وتكونوا بني العلي، لأنه منعم على غير الشاكرين والأشرار. فكونوا أدن رحماء كما أن أباكم رحيم.

الأرمس: انه واجب حقا...

نشيد المناولة: سبحوا الرب من السموات ...

بعد المناولة: إذ قد نظرنا النور الحقيقي ...

SAINT JACOB MELKITE GREEK~CATHOLIC CHURCH

Sunday Divine Liturgy 11:00 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church

Worship address: 2235 Galahad Road, San Diego, CA 92123

Mailing address: PO Box 231328, San Diego, CA 92193

Phone: 619-333-2772

Web site: stjacobmelkite.org

Fr. Shaun Brown, Administrator

E-mail: frshaun@stjacobmelkite.org

To report sexual abuse by clergy, parish personnel or volunteers of the Eparchy of Newton, please call the Victim Assistance Coordinator at 1-800-479-5910.

Saint Jacob Melkite Catholic Church is an Eastern Catholic Community of the Eparchy of Newton, headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are celebrated in English and Arabic in the Byzantine Rite. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Patriarch Joseph. "...and in Antioch the disciples were for the first time called Christians" (Acts 11:26). The Melkite Greek-Catholic Church professes the orthodox faith and maintains full communion with the See of Rome.

St. Jacob Mission Statement: To foster a Catholic and Godly renewal with worship through the awe-inspiring Liturgy of the Byzantine Rite and by safeguarding our Orthodox Faith and Tradition; in order to bring the message of the Living Lord to the faithful and seekers of truth.

Follow



Visit



Watch



Like



Follow

